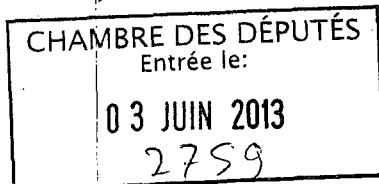




ALTERNATIF DEMOKRATESCH  
REFORMPARTY

Groupe Parlementaire



Här Laurent Mosar  
President vun der Deputéiertechamber  
19, Um Krautmaart  
L-1728 Luxembourg

Lëtzebuerg, den 3. Juni 2013

Här President,

Sou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës parlamentaresch Fro un den Här Finanzminister weiderzeleeden.

*Viru kuerzem gouf den Alinéa 6 vum Artikel 174 iwwert d'Besteuerung vun Vereenegungen an deem Sënn ofgeännert, datt vum Steuerjoer 2013 un all Vereenegung e Minimum vun 500 € Steiere bezuele muss, wann hire Bilan ënnert 350.000 € läit, dëst onofhängeg vun der Aktivitéit an de finanzielle Méiglechkeeten vum Veräin. Dovunner ofgesinn, datt dat net onbedingt en encourageant Signal fir déi vill Bénévoles ass, bréngt dës Steuerfuerderung vill Veräiner a Schwieeregkeeten.*

*Munche klengen Duerfveräiner huet seng léif Méi, fir iwwert de Wee vu Memberskaarten dës Zomm opzedreiwten a muss dee gréissten Deel vu sengen Aktivitéiten derzou opbréngen, fir iwwerhaupt an der Lag ze sinn, d'Steieren ze bezuelen.*

*Karitativ Wierker gesi sech forcéiert, Spenden opzehiewen, fir en Deel dem Steueramt zoukommen ze loosse. Munch Spender wäerten sech duerch dës Steierverpflichtung schwéier doen, weiderhin hire Beitrag bäizedoen.*

An deem Kontext wëllt ech dem Här Finanzminister dës Froe stellen:

*1) Zu dësem Zäitpunkt hu schonns eng ganz Rëtsch vu Veräiner eng Opfuerderung kritt, hir Steieren ze bezuelen. Eng éischt Mensualitéit ass den 10. Juni fälleg. Ganz vill aner Veräiner hu nach keng Opfuerderung kritt, jo si wësse souguer näischt vun deem neie Gesetz. Wéi wëllt de Ministère virgoen, fir deem entgéint ze goen, datt déi eng Veräiner bezuele mussen an déi aner nach net?*

*2) Lëtzebuerg nennt sech gäre Weltmeeschter an der Entwécklungshëllef, mee bestrooft déi d'Associatiounen, déi sech och ëm Entwécklungshëllef beméien. Wéi denkt de Minister iwwert d'Méiglechkeet, karitativ Wierker vun dëser Steuer ze befreien?*

*3) Sou wéi d'Fakten elo sinn, muss all Veräin, op en e Bilan huet vun 1 € oder vun 350.000 €, dee nämlechte Betrag un d'Steueramt weiderreechen. Munche Veräiner kann dat aus der Portokeess decken, anerer stoussen domadder schonns un d'Grenze vun hire finanzielle Méiglechkeeten. Wéi wëllt de Minister dës Ongerechtegkeet aus dem Wee schafen?*



**Réponse de Monsieur Luc FRIEDEN, ministre des Finances, à la question  
parlementaire n° 2759 de Monsieur le Député Fernand KARTHEISER**

E Veräin ënnert der Form vun enger A.s.b.l. as vun der Mindeststeuer no dem Alinéa 6  
vum Artikel 174 vum Akommesteiergesetz betraff, awer nëmmen am Fall wou dee  
Veräin eng kommerziell Aktivitéit huet.

An der Regel huet en Duerfveräin an eng ONG déi an der Entwecklungshëllef tätég as  
just e karitative Charakter oder as fir d'Allgemengheet vu Notzen. An deene Fäll  
ënnerleit e Veräin - och weiderhin - kenger Steuer an och nët der Mindeststeuer.

4) Wier et net, wéinst all deene Problemer, déi elo opdauchen, ubruecht e Moratoire auszesprechen an dës Gesetzesännerung nach emol z'iwwerschaffen?

Mat déiwem Respekt,

A handwritten signature in black ink, consisting of a long, sweeping horizontal stroke with a small, stylized mark above it.

Fernand Kartheiser

Deputéierten